

**CLAM - Soc. coop.**

Zona industriale - Via A. Ranocchia, 11  
06055 Marsciano (PG) Italia  
tel. +39 075 874001 - fax +39 075 8742573  
**www.clam.it** - e-mail: info@clam.it

Iscr. Albo Soc. coop n. A101671 - C.C.I.A.A. n° 99552 del 9/1/1973  
Iscr. Trib. 4486 - PG 008859 - C.F. e P.Iva IT 00222370546

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
**No. 0006-CPR-13**

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo :  
**TERMOFVILLA T/85 D. ANG., Inserto dotato di caldaia alimentato a combustibile solido**  
EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 :  
**TERMOFVILLA T/85 D. ANG. dx o sx**
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante :  
**Inserto dotato di caldaia alimentato a combustibile solido**
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:  
**CLAM Soc. Coop.**  
**Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11 06055 Marsciano - Perugia - Italia**
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V :  
**Sistema 3**
6. Laboratorio notificato :  
**IMQprimacontrol (No. 1881)**  
Numero di rapporto di prova (in base al Sistema 3) :  
**CPD-08-033**
7. Prestazione dichiarata

<b>Norma tecnica armonizzata</b>	<b>EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007</b>
<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Prestazioni</b>
<b>Sicurezza antincendio</b>	
Reazione al fuoco	A1
Distanza da materiale combustibile	Distanze minime, in mm : posteriore = 180 laterali = 180 soffitto = - frontale = 700 pavimento = 250
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Passa
<b>Emissione di prodotti della combustione</b>	CO [0.20%]
<b>Temperatura superficiale</b>	Passa
<b>Sicurezza elettrica</b>	Passa
<b>Pulibilità</b>	Passa
<b>Massima pressione di esercizio</b>	1.5 bar
<b>Temperatura fumi a potenza termica nominale</b>	T [ 245°C ]
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)</b>	NPD
<b>Prestazioni termiche</b>	
Potenza termica nominale	27 kW
Potenza termica resa in ambiente	8 kW
Potenza termica ceduta all'acqua	19 kW
<b>Rendimento</b>	
Potenza Termica Nominale	$\eta$ [ 79.5% ]

8. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 7.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Marsciano, 01.07.2013

CLAM Soc. Coop.

Il Presidente

Sesto Giannoni

**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
 According to Regulation (EU) 305/2011  
**No. 0006-CPR-13**

- Unique identifier code for product-type :  
**TERMOFAVILLA T/85 D. ANG., Inset appliance or open fire burning solid fuels with hot water production**  
 EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
- Model and/or batch no. and/or series no (Article 11-4):  
**TERMOFAVILLA T/85 D. ANG. dx o sx**
- Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification:  
**Inset appliance or open fire burning solid fuels with hot water production**
- Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5):  
**CLAM Soc. Coop.**  
**Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11 06055 Marsciano - Perugia - Italia**
- Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5):  
**System 3**
- Laboratory notified:  
**IMQprimacontrol (No. 1881)**  
 Test report number (based on System 3) :  
**CPD-08-033**
- Services declare

HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
<b>ESSENTIAL CHARACTERISTICS</b>	<b>Performance</b>
<b>Fire Safety</b>	
Reaction to fire	A1
Distance to combustible material	Minimum distance, in mm: rear = 180 sides = 180 ceiling = - front = 700 floor = 250
Risk of burning fuel falling out	Pass
<b>Emissions of combustion products</b>	
Nominal heat output	CO [0.20%]
<b>Surface temperature</b>	Pass
<b>Electrical safety</b>	Pass
<b>Cleanability</b>	Pass
<b>Maximum water operating pressure</b>	1.5 bar
<b>Flue gas temperature</b>	
Nominal heat output	T [245°C ]
<b>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</b>	NPD
<b>Thermal output</b>	
Nominal heat output	27 kW
Room heating output	8 kW
Water heating output	19 kW
<b>Energy efficiency</b>	
Nominal heat output	$\eta$ [ 79.5% ]

- The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

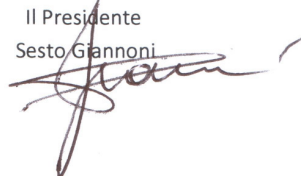
Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Marsciano, 01.07.2013

CLAM Soc. Coop.

Il Presidente

Sesto Giannoni



## DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Conforme al reglamento (UE) 305/2011  
**No. 0006-CPR-13**

1. Código de identificación único del producto-tipo:  
**TERMOFAVILLA T/85 D. ANG., Insertable o chimenea abierta alimentado con combustible sólido, con producción de agua caliente**  
 EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
2. Modelo y/o n°. de lote y/o n°. de serie (Art.11-4):  
**TERMOFAVILLA T/85 D. ANG. dx o sx**
3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes:  
**Insertable o chimenea abierta alimentado con combustible sólido, con producción de agua caliente**
4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5):  
**CLAM Soc. Coop.**  
**Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11 06055 Marsciano - Perugia - Italia**
5. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5):  
**System 3**
6. Laboratorio notificado:  
**IMQprimacontrol (No. 1881)**  
 Número de informe de prueba (según el System 3):  
**CPD-08-033**
7. Prestaciones declaradas

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ARMONIZADA	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	PRESTACIÓN
<b>Seguridad contra incendios</b>	
Resistencia al fuego	A1
Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm: revés = 180 lado = 180 techo = - frente = 700 fondo = 250
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
<b>Emisiones de productos de combustión</b>	
Potencia nominal	CO [0.20%]
<b>Temperatura superficial</b>	Conforme
<b>Seguridad eléctrica</b>	Conforme
<b>Accesibilidad y limpieza</b>	Conforme
<b>Presión máxima de trabajo</b>	1.5 bar
<b>Temperatura de humos</b>	
<b>Potencia nominal</b>	T [ 245°C ]
<b>Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)</b>	NPD
<b>Prestaciones térmicas</b>	
Potencia nominal	27 kW
Potencia suministrada al entorno	8 kW
Potencia cedida al agua	19 kW
<b>Rendimiento</b>	
Potencia nominal	$\eta$ [ 79.5% ]

8. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 7. Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Marsciano, 01.07.2013

CLAM Soc. Coop.

Il Presidente

Sesto Giannoni

